

**REGULAMENTUL (CE) NR. 1002/2007 AL COMISIEI****din 29 august 2007****de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 2184/96 al Consiliului privind importurile în Comunitate de orez originar din Egipt și provenind din această țară**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2184/96 al Consiliului din 28 octombrie 1996 privind importurile în Comunitate de orez originar din Egipt și provenind din această țară<sup>(1)</sup>, în special articolul 2,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1785/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 privind organizarea comună a pieței orezului<sup>(2)</sup>, în special articolul 10 alineatul (2) și articolul 13 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 196/97 al Comisiei din 31 ianuarie 1997 stabilește normele de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 2184/96 al Consiliului privind importurile în Comunitate de orez originar din Egipt și provenind din această țară<sup>(3)</sup>. De la intrarea acestuia în vigoare, au fost adoptate sau modificate regulamente orizontale sau sectoriale, în speță Regulamentul (CE) nr. 1291/2000 al Comisiei din 9 iunie 2000 de stabilire a normelor comune de aplicare a regimului de licențe de import și export și de certificate de fixare în avans pentru produsele agricole<sup>(4)</sup>, Regulamentul (CE) nr. 1342/2003 al Comisiei din 28 iulie 2003 de stabilire a normelor speciale de aplicare a regimului licențelor de import și de export în sectorul cerealelor și al orezului<sup>(5)</sup> și Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 al Comisiei din 31 august 2006 de stabilire a normelor comune pentru administrarea contingentelor tarifare de import pentru produsele agricole gestionate printr-un sistem de licențe de import<sup>(6)</sup>, iar regulamentele în cauză trebuie luate în considerare în baza contingentului deschis prin Regulamentul (CE) nr. 196/97.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 stabilește în special normele privind cererile de licențe de import, calitatea solicitantului, precum și eliberarea licențelor. Acest regulament se aplică fără a aduce atingere condițiilor suplimentare sau derogărilor prevăzute în regulamentele sectoriale. Din motive de claritate, este necesară, prin urmare, adaptarea modului de gestionare a contingentelor tarifare comunitare privind importurile de orez originar din Egipt, prin adoptarea unui nou regulament și prin abrogarea Regulamentului (CE) nr. 196/97.
- (3) Articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 2184/96 prevede deschiderea unui contingent tarifar global de 32 000 de tone de orez pe an de comercializare având codul NC 1006, originar din Egipt. Taxa vamală aplicabilă este cea prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 1785/2003, în conformitate cu articolele 11-11d, redusă cu o valoare echivalentă cu 25 % din valoarea taxei respective. Luând în considerare aplicarea eventuală a diferitelor taxe vamale, este oportun să se stabilească condițiile de aplicare a reducerii de 25 %.
- (4) În scopul unei bune gestionări a contingentului în cauză, este necesar ca operatorii să fie autorizați să prezinte mai mult de o singură cerere de licență pe perioadă contingentară și să poată, prin urmare, deroga de la articolul 6 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006. Din același motiv, este necesar să se stabilească normele specifice aplicabile întocmirii cererilor de licențe, eliberării și perioadei de valabilitate ale acestora, comunicării informațiilor către Comisie, precum și măsurile administrative corespunzătoare, pentru a se garanta că volumul contingentului fixat nu este depășit. În orice caz, Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 limitează durata valabilității licențelor la ultima zi a perioadei de contingent tarifar. De asemenea, în scopul îmbunătățirii controalelor contingentului în cauză și pentru a simplifica gestionarea acestuia, este necesar să se prevadă ca depunerea cererilor de licență să se facă în mod săptămânal și să se fixeze valoarea garanției la un nivel adaptat riscurilor implicate.
- (5) Dispozițiile aplicabile documentului de transport și dovezii originii preferențiale, cu ocazia punerii în liberă circulație a produsului, sunt definite de protocolul IV la Decizia 2004/635/CE a Consiliului din 21 aprilie 2004 privind încheierea unui Acord euro-mediterranean de constituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre, pe de o parte, și Republica Arabă Egipt, pe de altă parte<sup>(7)</sup>. Este necesar să se stabilească modalitățile de aplicare a acestor dispoziții în ceea ce privește contingentul în cauză.

(1) JO L 292, 15.11.1996, p. 1.

(2) JO L 270, 21.10.2003, p. 96. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 797/2006 (JO L 144, 31.5.2006, p. 1).

(3) JO L 31, 1.2.1997, p. 53. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1996/2006 (JO L 398, 30.12.2006, p. 1).

(4) JO L 152, 24.6.2000, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1913/2006 (JO L 365, 21.12.2006, p. 52).

(5) JO L 189, 29.7.2003, p. 12. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1996/2006.

(6) JO L 238, 1.9.2006, p. 13. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 289/2007 (JO L 78, 17.3.2007, p. 17).

(7) JO L 304, 30.9.2004, p. 38.

- (6) Măsurile în cauză trebuie aplicate de la începutul anului de comercializare viitor, la 1 septembrie 2007.
- (7) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a cerealelor,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

(1) Contingentul tarifar anual prevăzut la articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 2184/96 se deschide în prima zi a fiecărui an de comercializare pentru o cantitate de 32 000 de tone de orez originar și provenind din Egipt, având codul NC 1006.

Taxa vamală aplicabilă pentru importurile în cauză este, după caz, cea fixată în conformitate cu articolul 11, 11a, 11c sau 11d din Regulamentul (CE) nr. 1785/2003, redusă cu 25 %.

Contingentul poartă numărul de ordine 09.4094.

(2) Se aplică dispozițiile Regulamentelor (CE) nr. 1291/2000, (CE) nr. 1342/2003 și (CE) nr. 1301/2006, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel în prezentul regulament.

#### Articolul 2

(1) Cererea de licență de import vizează o cantitate de cel puțin 100 de tone și cel mult 1 000 de tone.

Fiecare cerere de licență indică o cantitate în kilograme, fără zecimale.

(2) Prin derogare de la articolul 6 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, solicitantul poate prezenta mai mult de o singură cerere de licență pe perioadă contingentară. Cu toate acestea, solicitantul nu poate depune decât o singură cerere de licență pe săptămână pentru fiecare cod NC format din opt cifre.

(3) Cererile de licențe de import se depun la autoritățile competente din statele membre cel mai târziu în fiecare zi de vineri până la ora 13.00, ora Bruxelles-ului.

#### Articolul 3

(1) Cererea de licență și licența de import conțin următoarele mențiuni:

- (a) la rubricile 7 și 8, cuvântul „Egipt” și mențiunea „da” marcată cu o cruce;
- (b) la rubrica 24, una dintre mențiunile care figurează în anexă.

(2) Prin derogare de la articolul 12 din Regulamentul (CE) nr. 1342/2003, valoarea garanției aferentă licențelor de import este egală cu 25 % din taxa vamală calculată în conformitate cu articolul 11, 11a, 11c sau 11d din Regulamentul (CE) nr. 1785/2003 aplicabilă în ziua cererii.

Cu toate acestea, valoarea garanției nu poate fi inferioară valorilor prevăzute la articolul 12 litera (a) și, respectiv, la articolul 12 litera (a) a din Regulamentul (CE) nr. 1342/2003, după caz.

(3) În cazul în care cantitățile solicitate în cursul unei săptămâni depășesc cantitatea disponibilă pentru care se aplică contingentul, Comisia stabilește, în temeiul articolului 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, cel târziu în a patra zi lucrătoare următoare ultimei zile de depunere a cererilor stabilite în conformitate cu articolul 2 alineatul (3) din prezentul regulament, coeficientul de atribuire a cantităților solicitate în cursul săptămânii respective și suspendă până la sfârșitul perioadei contingentare depunerea de noi cereri de licențe de import.

Cererile depuse în cadrul săptămânii în curs se consideră inadmisibile.

Statele membre autorizează operatorii să retragă, în termen de două zile lucrătoare de la data publicării regulamentului care stabilește coeficientul de atribuire, cererile pentru care cantitatea pentru care se eliberează licența este mai mică de 20 de tone.

(4) Licența de import se eliberează în a opta zi lucrătoare ulterioară ultimei zile de depunere a cererilor.

Prin derogare de la articolul 6 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1342/2003, licențele de import sunt valabile începând cu data eliberării lor efective, în sensul articolului 23 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, până la sfârșitul lunii următoare.

#### Articolul 4

Punerea în liberă circulație în cadrul contingentelor menționate la articolul 1 din prezentul regulament este condiționată de prezentarea unui document de transport și a unei dovezi a originii preferențiale, eliberate în Egipt și care se referă la lotul în cauză, în conformitate cu dispozițiile protocolului 4 la Acordul euro-mediteranean.

#### Articolul 5

Statele membre transmit Comisiei pe cale electronică:

- (a) cel târziu în prima zi lucrătoare ulterioară ultimei zile de depunere a cererilor de licență, până la ora 18.00, ora Bruxelles-ului, informațiile privind cererile de licență de import prevăzute la articolul 11 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, incluzând cantitățile totale care fac obiectul cererilor respective, defalcate pe coduri NC formate din opt cifre;

- (b) cel târziu în a doua zi lucrătoare următoare zilei de eliberare a licențelor de import, informațiile privind licențele eliberate, prevăzute la articolul 11 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, incluzând cantitățile totale pentru care au fost eliberate cererile de import, precum și cantitățile pentru care au fost retrase cererile de import, în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) al treilea paragraf, defalcate pe coduri NC formate din opt cifre;
- (c) cel târziu în ultima zi a fiecărei luni, cantitățile totale puse efectiv în liberă circulație în baza contingentului în cauză pe parcursul penultimei luni, defalcate pe coduri NC formate din opt cifre. În cazul în care nicio cantitate nu a fost pusă în liberă circulație pe parcursul uneia dintre lunile respective, se trimite o notificare „nulă”. Cu toate acestea, notificarea nu

mai este solicitată în a treia lună ulterioară datei limită de valabilitate a licențelor.

*Articolul 6*

Regulamentul (CE) nr. 196/97 se abrogă.

*Articolul 7*

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 septembrie 2007.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 29 august 2007.

*Pentru Comisie*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Membru al Comisiei*

---

## ANEXĂ

**Mențiuni indicate la articolul 3 alineatul (1) litera (b)**

- în limba bulgară: Ставка на мито, намалена с 25 % (Регламент (ЕО) № 1002/2007)
  - în limba spaniolă: Derecho de aduana reducido en un 25 % [Reglamento (CE) nº 1002/2007]
  - în limba cehă: Clo snížené o 25 % (nařízení (ES) č. 1002/2007)
  - în limba daneză: Told nedsat med 25 % (forordning (EF) nr. 1002/2007)
  - în limba germană: um 25 % ermäßigter Zollsatz (Verordnung (EG) Nr. 1002/2007)
  - în limba estonă: 25 % võrra vähendatud tollimaks (Määrus (EÜ) nr 1002/2007)
  - în limba greacă: Δασμός μειωμένος κατά 25 % [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1002/2007]
  - în limba engleză: Duty reduced by 25 % (Regulation (EC) No 1002/2007)
  - în limba franceză: Droit réduit de 25 % [Règlement (CE) nº 1002/2007]
  - în limba irlandeză: Laghdú 25 % ar dhleacht (Rialachán (CE) Uimh. 1002/2007)
  - în limba italiană: Dazio ridotto del 25 % [regolamento (CE) n. 1002/2007]
  - în limba letonă: Nodoklis, kas samazināts par 25 % (Regula (EK) Nr. 1002/2007)
  - în limba lituaniană: 25 % sumažintas muitas (Reglamentas (EB) Nr. 1002/2007)
  - în limba maghiară: 25 %-kal csökkentett vám-tétel (1002/2007/EK rendelet)
  - în limba malteză: Dazju mnaqqas b'25 % (Regolament (KE) Nru 1002/2007)
  - în limba neerlandeză: Douanerecht verminderd met 25 % (Verordening (EG) nr. 1002/2007)
  - în limba polonă: Opłata obniżona o 25 % (rozporządzenie (WE) nr 1002/2007)
  - în limba portugheză: Direito reduzido em 25 % [Regulamento (CE) n.º 1002/2007]
  - în limba română: Drept redus cu 25 % [Regulamentul (CE) nr. 1002/2007]
  - în limba slovacă: Clo znížené o 25 % [nariadenie (ES) č. 1002/2007]
  - în limba slovenă: Znižana dajatev za 25 % (Uredba (ES) št. 1002/2007)
  - în limba finlandeză: Tulli, jota on alennettu 25 % (asetus (EY) N:o 1002/2007)
  - în limba suedeză: Tullsatsen nedsatt med 25 % (förordning (EG) nr 1002/2007).
-